



**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA  
ISTITUTO COMPRENSIVO DI MARTINENGO**

Via Allegreni, 40 – 24057 MARTINENGO (BG) Codice Fiscale n. 92015010165  
Tel. 0363 9860280 Fax 0363 9860290 - e-mail: bgic859008@istruzione.it  
casella posta certificata: bgic859008@pec.istruzione.it  
sito: [www.icmartinengo.gov.it](http://www.icmartinengo.gov.it)

## PIANO DIDATTICO PERSONALIZZATO

per alunni con lingua madre diversa dall'italiano

---

### **PARTE A Da compilare a cura del Consiglio di Classe-Interclasse**

Plesso: \_\_\_\_\_ Classe..... Anno Scolastico.....

Coordinatore di classe o Insegnante prevalente.....

#### **1. Dati personali**

Cognome e nome e nome \_\_\_\_\_

Luogo e data di nascita \_\_\_\_\_

Nazionalità \_\_\_\_\_

Data di arrivo in Italia \_\_\_\_\_

Anni di scolarità nel Paese d'Origine \_\_\_\_\_

Scuole e classi frequentate in Italia \_\_\_\_\_

Eventuale ritardo scolastico (in anni) \_\_\_\_\_

Lingua madre \_\_\_\_\_

Altre lingue parlate/conosciute \_\_\_\_\_

#### **Eventuali altre informazioni che l'insegnante ritiene utile:**

.....  
.....  
.....  
.....

## TIPOLOGIA DI BISOGNO EDUCATIVO SPECIALE (scegliere)

**A.** alunno in Italia da meno di 12 mesi (NAI) (inserito per la prima volta nel sistema scolastico italiano nell'anno scolastico in corso e/o in quello precedente)

**B.** alunno in Italia da 12/24 mesi (ha superato la prima alfabetizzazione, ma ancora non ha raggiunto competenze nella lingua italiana tali da poter affrontare le materie di studio)

### 2. Competenze in italiano lingua due\*

Indicare con X il livello di competenza per ciascuna abilità.

Abilità	Livelli	A1	A2	B1	B2	C1*	C2*
Comprensione orale							
Comprensione scritta							
Produzione/interazione orale							
Produzione scritta							

\*I livelli di competenza si riferiscono al Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue.

\*\*I livelli C1 e C2 indicano competenza molto avanzate che non richiedono la stesura di un PDP.

Gli studenti NAI senza alcuna competenza in italiano si collocano nel livello A1 per tutte le abilità.

#### I livelli di competenza linguistica sono stati individuati attraverso:

- test di ingresso
- prime verifiche
- incontri con il mediatore culturale
- colloquio con la famiglia
- osservazioni sistematiche

#### Livelli di competenza in ambiti disciplinari

L'alunna/o dimostra specifiche capacità e potenzialità nei seguenti ambiti disciplinari (indicare con X):

- Linguistico-espressivo
- Motorio
- Logico-matematico
- Tecnologico e Scientifico
- Artistico-espressivo
- Storico-geografico
- Musicale

**L'alunna/o dimostra specifiche lacune nei seguenti ambiti disciplinari (indicare con X):**

Linguistico- espressivo

Motorio

Logico-matematico

Tecnologico e Scientifico

Artistico-espressivo

Storico-geografico

Musicale

**I livelli nelle competenze disciplinari sono stati individuati attraverso**

test di ingresso in lingua madre

prime verifiche

incontri con il mediatore culturale

colloquio con la famiglia

osservazioni sistematiche

**Altre osservazioni:** \_\_\_\_\_

---

---

---

---

**3. Discipline per le quali si elabora il PDP**

a) Discipline che vengono temporaneamente abbattute (indicare con una X solo nel caso in cui vi siano discipline abbattute)

ITALIANO  
STORIA  
GEOGRAFIA  
MATEMATICA  
SCIENZE  
TECNOLOGIA  
LINGUA STRANIERA 1  
LINGUA STRANIERA 2  
MUSICA  
ARTE

b) Discipline per le quali viene elaborato un PDP

ITALIANO  
STORIA  
GEOGRAFIA  
MATEMATICA  
SCIENZE  
TECNOLOGIA  
LINGUA STRANIERA 1  
LINGUA STRANIERA 2  
MUSICA  
ARTE

Per le discipline indicate al punto (b), compilare la sezione B del presente modulo.

#### 4. Interventi integrativi di supporto previsti

Attività individualizzate/in piccolo gruppo con insegnante curricolare  
Corso di italiano L2 in orario curricolare/extracurricolare  
Doposcuola didattico alunni stranieri  
Doposcuola didattico scuola media/scuola primaria  
Recupero disciplinare  
Attività ricreative pomeridiane scolastiche  
Strutture pomeridiane esterne alla scuola  
Altro (*indicare*).....

#### 5. CRITERI PER L'ADATTAMENTO DEI PROGRAMMI (CONTENUTI DISCIPLINARI)

TENER CONTO DEI LIVELI DI PADRONANZA DELLA LINGUA ITALIANA SECONDO IL

QCER (Quadro Comune Europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue).

CASI POSSIBILI (selezionare con X):

**Completamente differenziati** (situazione di partenza distante dal resto della classe)

**Ridotti:** i contenuti della programmazione di classe vengono quantitativamente proposti in forma ridotta e adattata alla competenza linguistica in modo da proporre un percorso sostenibile. Ogni docente, nell'ambito della propria disciplina, dovrà selezionare i contenuti individuando i nuclei tematici essenziali per permettere il raggiungimento degli obiettivi essenziali disciplinari indicati.

#### 6. STRATEGIE METODOLOGICHE E DIDATTICHE IN CLASSE

##### 6.1 APPROCCI E STRATEGIE

Si favoriranno attività in coppia/gruppo, di tutoring e aiuto tra pari, attività laboratoriali, apprendimento cooperativo.

Nelle spiegazioni frontali si farà attenzione ad (a) utilizzare contemporaneamente più linguaggi comunicativi (es. codice linguistico, visivo, uditivo...); (b) contestualizzare le spiegazioni; (c) semplificare il linguaggio dell'insegnante.

Nelle attività sui testi si farà attenzione a semplificare il linguaggio e/o facilitare il compito e si concederanno tempi più lunghi per l'esecuzione delle attività. Se necessarie, si attueranno misure dispensative.

Si lavorerà sulle strategie di studio (individuazione parole chiave, sottolineatura, osservazione delle immagini e del titolo, ecc.)

I genitori:

- stimoleranno la curiosità verso gli aspetti culturali e artistici del Paese in cui vivono;
- avranno cura di far frequentare al bambino luoghi di aggregazione, in cui egli possa conoscere coetanei italiani;

- daranno valore al suo impegno in ambito scolastico, lo accompagneranno nei compiti a casa e loderanno i suoi progressi.

**Altre proposte** che si ritiene si adattino alla specificità dell'alunno

.....

.....

## 6.2 STUMENTI COMPENSATIVI

A seconda delle caratteristiche della disciplina si adotteranno gli strumenti compensativi più adeguati (dizionari, testi facilitati e semplificati, immagini reali...).

## 7. Verifica e Valutazione

Sulla base della programmazione delineata in questo documento le prove di verifica e la loro conseguente valutazione verranno personalizzate a partire dagli obiettivi individuati sulla base del livello di competenza linguistica dell'alunno.

Le prove di verifica potranno dunque essere totalmente differenziate, semplificate o facilitate a seconda degli obiettivi.

**La valutazione per ogni disciplina e quella finale di ammissione alla classe successiva saranno coerenti con quanto delineato nel PDP e terranno conto:**

DEL PDP E DEGLI OBIETTIVI DELINEATI  
DEI PROGRESSI IN ITALIANO L2

DEGLI OBIETTIVI DISCIPLINARI DELINEATI NEL PDP (SE COMPATIBILI CON IL  
LIVELLO DI COMPETENZA DELLO STUDENTE)

DELLE ATTIVITÀ INTEGRATIVE SEGUITE DALL'ALUNNO

DELLA MOTIVAZIONE E DELL'IMPEGNO

DELLA PREVISIONE DI SVILUPPO LINGUISTICO DELL'ITALIANO L2

Sulla base del PDP verrà scelta la dicitura più idonea da inserire nel documento di valutazione ovvero:

1. *“la valutazione non viene espressa in quanto l'alunno è stato inserito il...e non conosce la lingua italiana”*

2. *“La valutazione espressa si riferisce al percorso personale di apprendimento in quanto l'alunno si trova nella prima fase di alfabetizzazione della lingua italiana”;*

3. *La valutazione espressa si riferisce al percorso personale di apprendimento in quanto l'alunno si trova ancora nella fase di apprendimento della lingua italiana*

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

---

**GLI INSEGNANTI DI CLASSE**

---

**I/IL GENITORE/I**

---

**DATA:** \_\_\_\_\_

**Il presente PDP ha carattere transitorio quadrimestrale o annuale e può essere rivisto in qualsiasi momento.**

**Reperibilità del documento: copia inserita nel registro dei verbali (per la secondaria) / nel registro di classe (per la primaria)**

**Aggiornamenti.....**

PARTE B \_\_\_\_\_

Da compilare a cura degli insegnanti di classe, per le discipline interessate.

**IN ACCORDO CON QUANTO EMERSO E DELINEATO NELLA PARTE A SI STABILISCONO I SEGUENTI OBIETTIVI ESSENZIALI DEFINITI IN BASE AL LIVELLO DI COMPETENZA IN ITALIANO L2 DELL'ALUNNO. (Cfr. Allegato)**

**NOTE**.....

.....

Data .....

I docenti delle discipline interessate

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Tabelle delle competenze linguistiche e comunicative**  
**secondo il Quadro comune europeo di riferimento per le lingue**

**Tab. 1. Livelli comuni di riferimento: scala globale**

<b>Livello avanzato</b>	C2	È in grado di comprendere senza sforzo praticamente tutto ciò che ascolta o legge. Sa riassumere informazioni tratte da diverse fonti, orali e scritte, ristrutturando in un testo coerente le argomentazioni e le parti informative. Si esprime spontaneamente, in modo molto scorrevole e preciso e rende distintamente sottili sfumature di significato anche in situazioni piuttosto complesse.
	C1	È in grado di comprendere un'ampia gamma di testi complessi e piuttosto lunghi e ne sa ricavare anche il significato implicito. Si esprime in modo scorrevole e spontaneo, senza un eccessivo sforzo per cercare le parole. Usa la lingua in modo flessibile ed efficace per scopi sociali, accademici e professionali. Sa produrre testi chiari, ben strutturati e articolati su argomenti complessi, mostrando di saper controllare le strutture discorsive, i connettivi e i meccanismi di coesione.
<b>Livello intermedio</b>	B2	È in grado di comprendere le idee fondamentali di testi complessi su argomenti sia concreti sia astratti, comprese le discussioni tecniche nel proprio settore di specializzazione. È in grado di interagire con relativa scioltezza e spontaneità, tanto che l'interazione con un parlante nativo si sviluppa senza eccessiva fatica e tensione. Sa produrre testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti e esprimere un'opinione su un argomento d'attualità, esponendo i pro e i contro delle diverse opzioni.
	B1	È in grado di comprendere i punti essenziali di messaggi chiari in lingua standard su argomenti familiari che affronta normalmente al lavoro, a scuola, nel tempo libero, ecc. Se la cava in molte situazioni che si possono presentare viaggiando in una regione dove si parla la lingua in questione. Sa produrre testi semplici e coerenti su argomenti che gli siano familiari o siano di suo interesse. È in grado di descrivere esperienze e avvenimenti, sogni, speranze, ambizioni, di esporre brevemente ragioni e dare spiegazioni su opinioni e progetti.
<b>Livello elementare</b>	A2	Riesce a comprendere frasi isolate ed espressioni di uso frequente relative ad ambiti di immediata rilevanza (ad es. informazioni di base sulla persona e sulla famiglia, acquisti, geografia locale, lavoro). Riesce a comunicare in attività semplici e di <i>routine</i> che richiedono solo uno scambio di informazioni semplice e diretto su argomenti familiari e abituali. Riesce a descrivere in termini semplici aspetti del proprio vissuto e del proprio ambiente ed elementi che si riferiscono a bisogni immediati.
	A1	Riesce a comprendere e utilizzare espressioni familiari di uso quotidiano e formule molto comuni per soddisfare bisogni di tipo concreto. Sa presentare se stesso/a e altri ed è in grado di porre domande su dati personali e rispondere a domande analoghe (il luogo dove abita, le persone che conosce, le cose che possiede). È in grado di interagire in modo semplice purché l'interlocutore parli lentamente e chiaramente e sia disposto a collaborare.



